IHW 35
IHW 55

Dimplex

Montage- und Gebrauchsanweisung

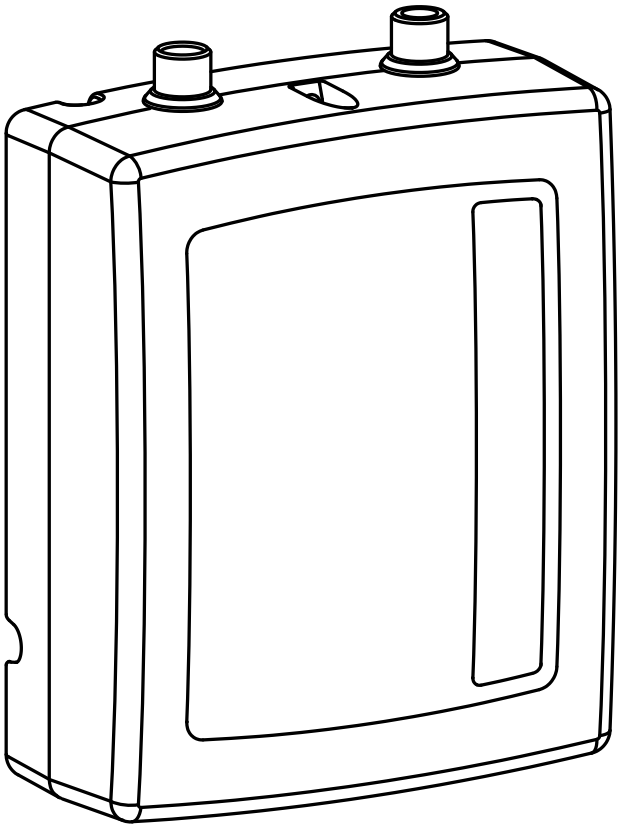
Deutsch

Installation and Operating Instructions

English

Instrukcja montażu i użytkowania

Polski



Klein-Durchlauferhitzer

Small instantaneous water heater

Mały przepływowy podgrzewacz wody

Issue 4

i HINWEIS
Bitte lesen Sie alle in dieser Anweisung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter.

1. Sicherheitshinweise

⚠ ACHTUNG!
Kinder jünger als 3 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

⚠ ACHTUNG!
Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Voraussetzung ist, dass das Gerät ist in seiner normalen Gebrauchslage installiert ist.

⚠ ACHTUNG!
Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren und keine Wartungsarbeiten durchführen!

⚠ ACHTUNG!
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ ACHTUNG!
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen Kundendienstvertretung oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen auszuschalten!

⚠ ACHTUNG!
In die fest verlegte elektrische Installation ist eine Trennvorrichtung vorzusehen mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung, z. B. Sicherungsautomat.

⚠ ACHTUNG!
Vor Öffnen des Gerätes Strom- und Wasserzufuhr dauerhaft unterbrechen.

i HINWEIS
Das Gerät ist nur zur Warmwasserbereitung innerhalb geschlossener Räume geeignet.

i HINWEIS
Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Fachkraft installiert werden.

i HINWEIS
Reparaturen und Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einem Fachmann oder dem Kundendienst ausgeführt werden.

i HINWEIS
Die aktuellen Vorschriften nach VDE 0100 Teil 701 müssen unbedingt beachtet werden.

i HINWEIS
Es ist empfehlenswert, für die Stromversorgung einen eigenen Stromkreis vorzusehen.

i HINWEIS
Das Gerät muss zuverlässig an einen Schutzleiter angeschlossen sein.

i HINWEIS
Ist das Gerät undicht, sofort Wasserzufuhr schließen und Sicherung ausschalten. Störung nur vom Werkskundendienst oder einem anerkannten Fachhandwerksbetrieb beheben lassen.

i HINWEIS
Der eingesetzte Strahlregler ist regelmäßig von Kalkrückständen zu reinigen!

2. Technische Daten

Beschreibung	Einheit	IHW 35	IHW 55
Art der Montage	-	Untertisch oder Übertisch	
Montageort	-	senkrecht an der Wand	
Bauart	-	Klein-Durchlauferhitzer	
Wasseranschluss-Stutzen	Zoll	3/8	
zulässiger Betriebsdruck	MPa (bar)	0,6 (6)	
Mindestfließdruck	MPa (bar)	0,12 (1,2)	
Einschaltvolumen	l/Min	1,2	2,0
Temperaturerhöhung 30 K	l/Min	1,7	2,6
Lastprofil	-	XXS	XS
Energieeffizienzklasse nach (EU) 812/2013	-	A	
Energieeffizienz (ηwh) nach (EU) 812/2013	%	39	
Jährlicher Stromverbrauch	kWh	471	466
Täglicher Stromverbrauch	kWh	2,157	2,131
Schallleistungspegel Innenraum	dB(A)	15	
Nennleistung	kW	3,5	5,5
Nennspannung	V	230 ~	
Netzfrequenz	Hz	50	
Bemessungsstrom	A	15,2	23,9
Spezifischer Widerstand bei 15 °C	Ohm/cm	1100	
Elektrischer Anschluss	1/N/PE	Netzkabel mit Stecker	Festanschluss
Schutzklasse	-	I (mit Schutzleiter)	
Schutzart	-	IP 25 (strahlwassergeschützt)	
Abmessungen B x H x T	mm	170 x 225 x 75	
Gewicht	kg	1,2	

3. Verwendung

Der Durchlauferhitzer eignet sich nur für eine Zapfstelle. Das Gerät sollte so nah wie möglich an dieser montiert werden. Das Gerät darf nur für die Erwärmung von Trinkwasser im Haushalt und ähnlichen Zwecken innerhalb von geschlossenen und frostfreien Räumen verwendet werden.

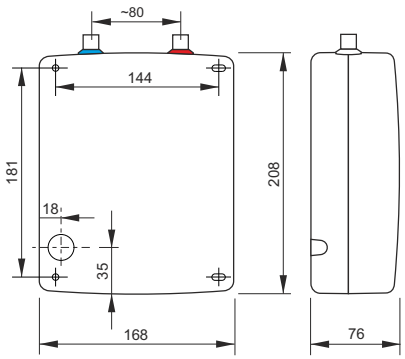
4. Gerätemontage

Das Gerät kann als Untertischgerät oder als Übertischgerät (um 180° gedreht) eingesetzt werden.

i HINWEIS

Das Gerät darf nur von einem Fachmann montiert und in Betrieb genommen werden.

- Gehäuseoberteil demontieren, dazu die obere Schraube lösen und Gehäuse nach vorn herausschwenken.
- Bohrlöcher anzeichnen.
- Befestigungslöcher bohren und Dübel einsetzen,
- Schrauben eindrehen.



5. Elektroanschluss

Das Gerät nur an Wechselspannung-Spannung gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen.
Es empfiehlt sich, für den Durchlauferhitzer einen eigenen Stromkreis vorzusehen.

IHW 35

Gehäuseoberteil wieder aufsetzen und festschrauben. Der Durchlauferhitzer ist werksseitig mit einem Netzkabel mit Stecker ausgestattet.
Stellen sie sicher, dass die Steckdose immer zugänglich ist.

IHW 55

Zuleitung durch die Leitungseinführung der Geräterückwand einführen, zugentlasten und am Klemmenblock anschließen:
Phasen-Leiter auf Klemme U,
Null-Leiter auf Klemme N,
Schutzleiter auf PE-Symbol.
Gehäuseoberteil wieder aufsetzen und festschrauben.

6. Wasseranschluss

⚠ ACHTUNG!

Der auf dem Typenschild angegebene maximale Wasserdruck darf nicht überschritten werden. Ist im Wasserzulauf ein Rückflussverhinderer installiert, dann muss zwischen Durchlauferhitzer und Rückflussverhinderer ein Sicherheitsventil eingebaut werden.

i HINWEIS

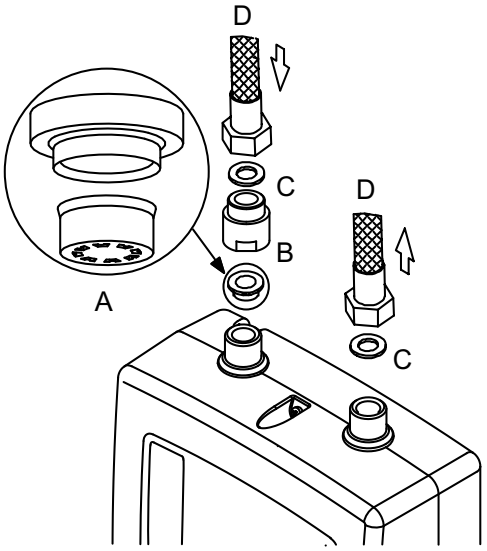
Die Bestimmungen Ihres Wasserversorgungsunternehmens und DIN 1988 beachten.

i HINWEIS

Das Gerät funktioniert mit Wasser, das eine Gesamthärte zwischen 6,5 °dH und 17 °dH aufweisen muss. Bei besonders hartem Wasser (Gesamthärte >14 °dH) wird empfohlen, einen Wasserenthärter zum Einsatz zu bringen.

Komplettes Anschlussschema siehe Seite 6.
Das Gerät kann zur Erwärmung von Kaltwasser im druckfesten oder drucklosem Betrieb eingesetzt werden.

- Schmutzfilter mit Durchflussreduzierer (A) auf den Kaltwasser-Einlaufstutzen aufsetzen.
- Anschlussadapter (B) aufschrauben.
- Dichtringe (C) aufsetzen.
- Wasseranschluss (D) herstellen.



i HINWEIS

Jedem Gerät liegt ab Werk ein Strahlformer bei, der die Durchflussmenge bestimmt. Er ist auf die jeweilige Geräteleistung abgestimmt und ist in jedem Fall am Auslauf der Wasserarmatur anstelle des vorhandenen Strahlformers zu montieren.

7. Erstinbetriebnahme

i HINWEIS

Das Gerät vor dem Einstecken des Netzsteckers bzw. vor dem Zuschalten der Sicherung unbedingt entlüften.

- Wasserzulauf öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.
- Warmwasserventil vollständig für 15 bis 30 Sekunden öffnen. Wasserstrahl muss gleichmäßig und blasenfrei austreten.
- Warmwasserventil schließen.
- Netzstecker einstecken, Sicherung zuschalten.
- Funktion des Gerätes prüfen.

8. Bedienung

Der Durchlauferhitzer arbeitet vollautomatisch.
Beim Öffnen der Auslaufarmatur schaltet er sich selbsttätig ein und beim Schließen wieder aus.
Die maximal einstellbare Auslauftemperatur ist abhängig von der Durchflussmenge und der Temperatur des zufließenden Kaltwassers.

i HINWEIS

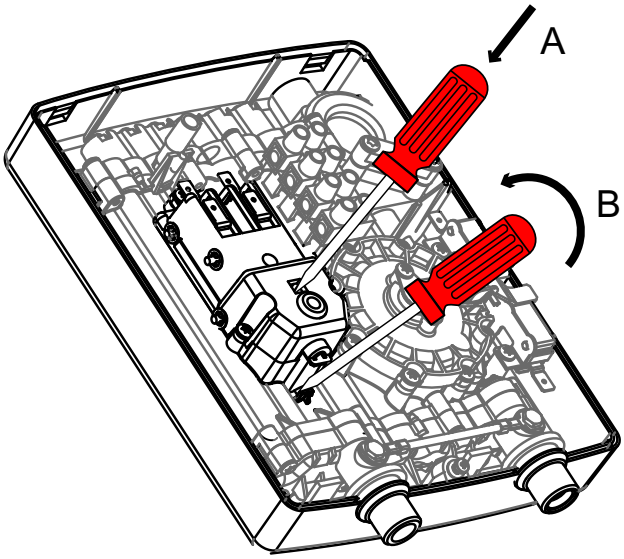
Die maximale Auslauftemperatur darf 55°C nicht überschreiten. Es besteht die Gefahr der schnellen Verkalkung.

9. Wartung

Das Gerät ist weitgehend wartungsfrei.
Gegebenenfalls den Schmutzfilter am Kaltwasser-Einlauf und den Strahlformer am Auslauf der Armatur von einem Fachmann reinigen lassen.

10. Störungen

Das Gerät ist durch einen Sicherheitsbegrenzer vor Überhitzung geschützt. Sollte dieser ausgelöst haben, ist wie folgt vorzugehen.



- Gerät vom Stromnetz trennen, z.B. Sicherungsautomat abschalten.
- Gehäuseoberteil demontieren, dazu die obere Schraube lösen und Gehäuse nach vorn herausschwenken.
- Schraubendreher A in die Öffnung der Abschaltvorrichtung einführen und Rücksetzknopf drücken. Gleichzeitig mit Schraubendreher B, wie im Bild gezeigt, Verriegelung lösen.
- Anschließend Gerät kräftig durchspülen, dazu Warmwasser-Armatur für ca. 15 - 30 Sekunden vollständig öffnen.
- Gerät wieder mit Stromnetz verbinden.

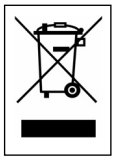
11. Reinigung

Die Außenflächen können durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Lappen gereinigt werden. Zur Reinigung keine Scheuerpulver oder Möbelpolituren verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können. Keine organischen Lösungsmittel verwenden.

12. Garantie

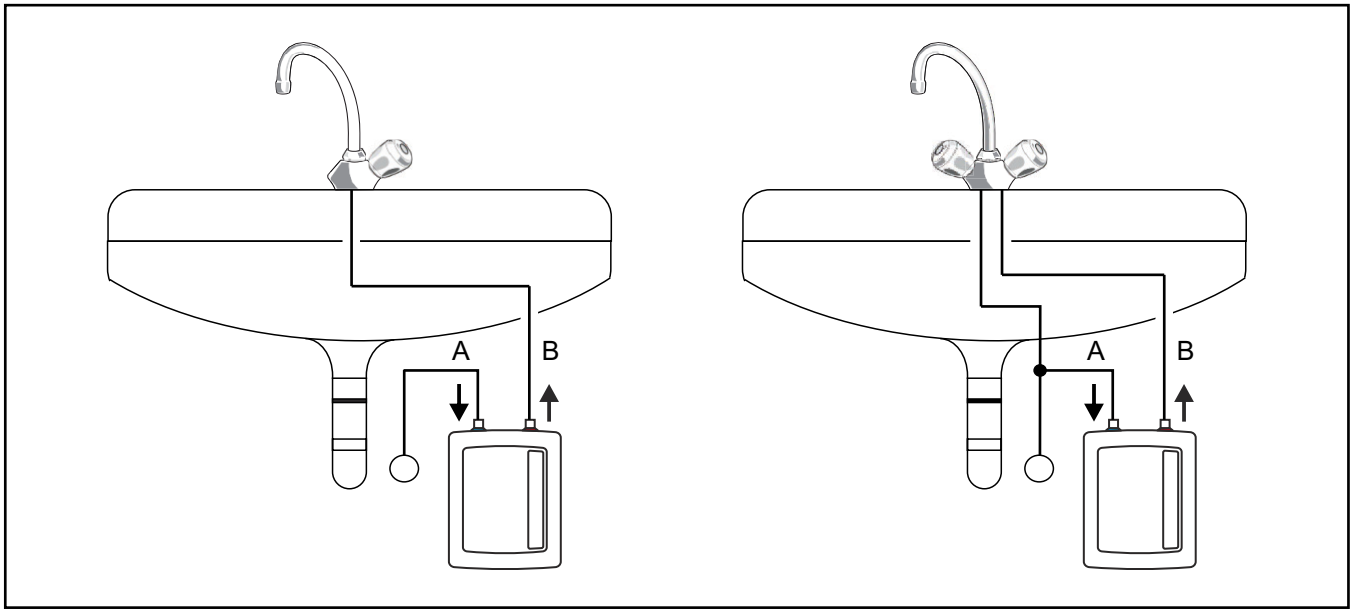
Für dieses Produkt übernehmen wir 2 Jahre Garantie gemäß unseren Garantiebedingungen.

13. Entsorgung



Das Gerät darf nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelstellen zu.

Anschluss-Schema



A = Kaltwasserzulauf, B = Warmwasserauslauf

i NOTE
Please read all the information in this instruction carefully. Keep the instruction carefully and pass it on to subsequent owners if necessary.

1. Safety instructions

⚠ ATTENTION!
Children younger than 3 years must be kept away from the unit unless they are supervised at all times.

⚠ ATTENTION!
Children from 3 years and younger than 8 years may only switch the unit on and off if they are supervised or have been instructed regarding the safe use of the unit and have understood the resulting dangers. The unit must be installed in its normal position of use.

⚠ ATTENTION!
Children from 3 years and younger than 8 years are not allowed to insert the plug into the socket, regulate the unit or carry out any maintenance work!

⚠ ATTENTION!
Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

⚠ ATTENTION!
If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service agent or a similarly qualified person in order to eliminate sources of danger!

⚠ ATTENTION!
A disconnecting device with a contact opening of at least 3 mm must be provided in the permanently installed electrical installation. e.g. circuit breaker.

⚠ ATTENTION!
Before opening the unit, permanently disconnect the power and water supply.

i NOTE
The unit is only suitable for hot water production inside closed rooms.

i NOTE
The unit may only be installed by an authorised specialist.

i NOTE
Repairs and interventions in the unit may only be carried out by a specialist or the customer service.

i NOTE
The current regulations according to VDE 0100 part 701 must be observed.

i NOTE
It is recommended to provide a separate circuit for the power supply.

i NOTE
The unit must be reliably connected to a protective earth conductor.

i NOTE
If the unit is leaking, close the water supply immediately and switch off the fuse. Only have the fault rectified by the factory customer service or a recognised specialist workshop.

i NOTE
The aerator used must be cleaned regularly to remove lime scale residues!

2. Technical data

Description	Unit	IHW 35	IHW 55
Mounting type	-	Under table or over table	
Mounting location	-	Vertical on the wall	
Design	-	Small instantaneous water heater	
Water connection spigot	Inches	3/8	
Permissible operating pressure	MPa (bar)	0.6 (6)	
Minimum flow pressure	MPa (bar)	0.12 (1.2)	
Switch-on volume	l/minute	1.2	2.0
Temperature increase 30 K	l/minute	1.7	2.6
Load profile	-	XXS	XS
Energy efficiency class according to (EU) 812/2013	-	A	
Energy efficiency (ηwh) according to (EU) 812/2013	%	39	
Annual electricity consumption	kWh	471	466
Daily electricity consumption	kWh	2,157	2,131
Sound power level indoor	dB(A)	15	
Nominal power	kW	3.5	5.5
Rated voltage	V	230 ~	
Mains frequency	Hz	50	
Rated current	A	15.2	23.9
Specific resistance at 15°C	Ohm/cm	1100	
Electrical connection	1/N/PE	Mains cable with plug	Fixed connection
Protection class	-	I (with protective conductor)	
Protection class	-	IP 25 (jet-proof)	
Dimensions W x H x D	mm	170 x 225 x 75	
Weight	kg	1.2	

3. Use

The instantaneous water heater is only suitable for one tap. The unit should be mounted as close to this as possible.
The unit may only be used for heating drinking water in households and similar purposes within closed and frost-free rooms.

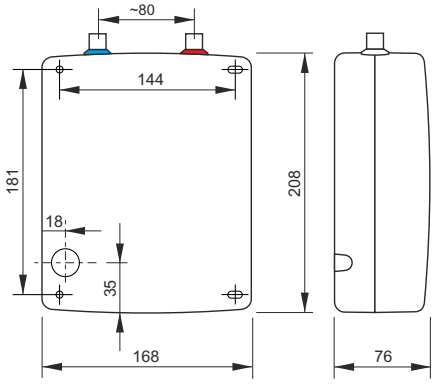
4. Device assembly

The unit can be used as an under-sink unit or as an over-sink unit (turned by 180°).

i NOTE

The unit may only be installed and put into operation by a specialist.

- Remove the upper part of the housing by loosening the upper screw and swinging the housing out towards the front.
- Mark the holes, drill and insert dowels.
- Screw in the screws.



5. Electrical connection

Only connect the unit to AC voltage according to the specifications on the type plate.
It is recommended to provide a separate circuit for the instantaneous water heater.

IHW 35

Replace the upper part of the housing and screw it tight. The instantaneous water heater is factory-equipped with a mains cable with plug.
Make sure that the socket is always accessible.

IHW 55

Insert the supply cable through the cable entry on the rear wall of the unit, relieve the strain and connect it to the terminal block:
Replace the upper part of the housing and screw it tight.

6. Water connection

⚠ ATTENTION!

The maximum water pressure indicated on the type plate must not be exceeded. If a backflow preventer is installed in the water inlet, then a safety valve must be installed between the instantaneous water heater and the backflow preventer.

i NOTE

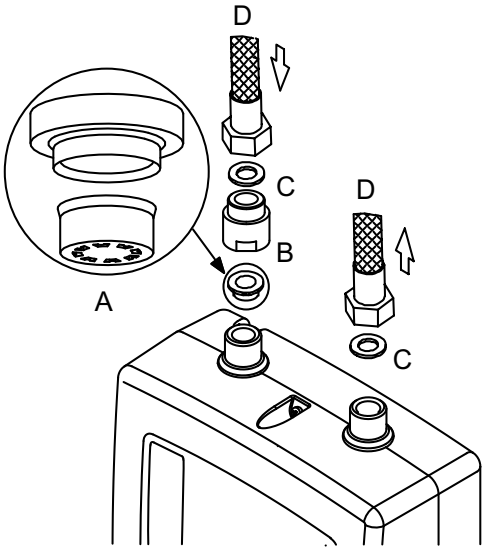
Observe the regulations of your water supply company and DIN 1988.

i NOTE

The device works with water, which must have a total hardness between 6.5 °dH and 17 °dH.With particularly hard water (total hardness >14 °dH), it is advisable to use a water softener.

For the complete connection diagram, see page 6.
The unit can be used for heating cold water in pressurised or unpressurised operation.

- Place the dirt filter with flow reducer (A) on the cold water inlet connection.
- Screw on the connection adapter (B).
- Fit the sealing rings (C).
- Make the water connection (D).



i NOTE

Each unit is supplied ex works with a jet former that determines the flow rate. It is matched to the respective unit output and must always be fitted to the outlet of the water fitting instead of the existing jet former.

7. Initial commissioning

i NOTE

Before plugging in the mains plug or before switching on the fuse, be sure to bleed it.

- Open the water inlet and check the connections for leaks.
- Open the hot water valve completely for 15 to 30 seconds. The water jet must emerge evenly and without bubbles.
- Close the hot water valve.
- Plug in the mains plug, switch on the fuse.
- Check the function of the unit.

8. Operation

The instantaneous water heater operates fully automatically.
The maximum adjustable outlet temperature depends on the flow rate and the temperature of the incoming cold water.

i NOTE

The maximum outlet temperature must not exceed 55°C. There is a risk of rapid calcification.

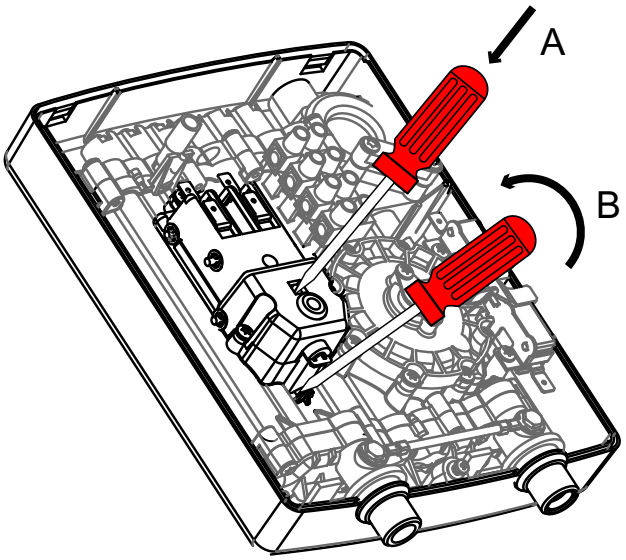
9. Maintenance

The unit is largely maintenance-free.

If necessary, have the dirt filter at the cold water inlet and the jet former at the outlet of the tap cleaned by a specialist.

10. Faults

The unit is protected against overheating by a safety limiter. If this has been triggered, proceed as follows.



- Disconnect the unit from the mains, e.g. switch off the circuit breaker.
- Remove the upper part of the housing by loosening the upper screw and swinging the housing out towards the front.
- Insert screwdriver A into the opening of the shut-off device and press the reset button. At the same time, release the lock with screwdriver B as shown in the picture.
- Afterwards, rinse the unit thoroughly. To do this, fully open the hot water tap for approx. 15 - 30 seconds.
- Reconnect the unit to the mains.

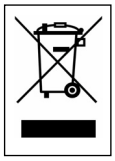
11. Cleaning

The outer surfaces can be cleaned by wiping with a soft, damp cloth. Do not use scouring powder or furniture polish for cleaning, as these can damage the surface. Do not use organic solvents.

12. Warranty

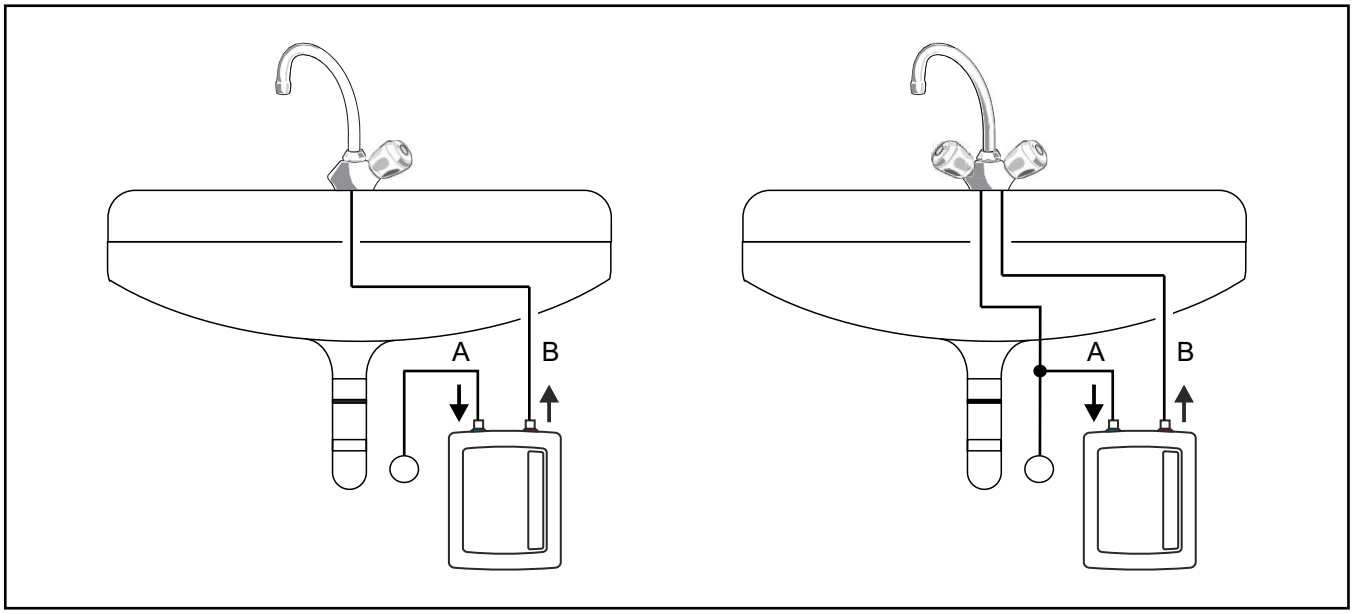
We offer a 2-year guarantee for this product in accordance with our warranty conditions.

13. Disposal



The unit must not be disposed of in general household waste. At the end of its service life, please take the unit to the available return and collection points.

Connection diagram



A = cold water inlet, B = hot water outlet

i WSKAZÓWKA
Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich informacji zawartych w tej instrukcji. Instrukcję należy starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazywać kolejnym właścicielom.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ UWAGA!
Dzieci poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

⚠ UWAGA!
Dzieci od 3 lat i poniżej 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko pod nadzorem osoby dorosłej lub jeśli zostały poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Urządzenie musi być zainstalowane w normalnej pozycji użytkowania.

⚠ UWAGA!
Dzieciom od 3 lat i młodszym niż 8 lat nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka, regulować urządzenia ani przeprowadzać prac konserwacyjnych!

⚠ UWAGA!
Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

⚠ UWAGA!
W przypadku uszkodzenia kabla sieciowego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela handlowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby wyeliminować źródła zagrożenia!

⚠ UWAGA!
W zainstalowanej na stałe instalacji elektrycznej należy przewidzieć urządzenie odłączające z otworem stykowym o szerokości co najmniej 3 mm, np. wyłącznik bezpieczeństwa.

⚠ UWAGA!
Przed otwarciem urządzenia należy na stałe odłączyć zasilanie elektryczne i wodne.

i WSKAZÓWKA
Urządzenie nadaje się tylko do wytwarzania ciepłej wody użytkowej w zamkniętych pomieszczeniach.

i WSKAZÓWKA
Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę.

i WSKAZÓWKA
Naprawy i interwencje w urządzeniu mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub serwis klienta.

i WSKAZÓWKA
Należy przestrzegać obowiązujących przepisów zgodnie z VDE 0100 część 701.

i WSKAZÓWKA
Zaleca się zapewnienie osobnego obwodu dla zasilacza.

i WSKAZÓWKA
Urządzenie musi być podłączone w sposób pewny do przewodu ochronnego.

i WSKAZÓWKA
Jeśli urządzenie przecieka, należy natychmiast zamknąć dopływ wody i wyłączyć bezpiecznik. Usterkę należy usuwać wyłącznie w fabrycznym serwisie obsługi klienta lub w uznanym warsztacie specjalistycznym.

i WSKAZÓWKA
Stosowany perlator musi być regularnie czyszczony w celu usunięcia pozostałości kamienia!

2. Dane techniczne

Opis	Jednostka	IHW 35	IHW 55
Typ montażu	-	Pod stołem lub nad stołem	
Miejsce montażu	-	Pionowo na ścianie	
Projekt	-	Mały przepływowy podgrzewacz wody	
Króciec przyłączeniowy wody	Cal	3/8	
Dopuszczalne ciśnienie robocze	MPa (bar)	0,6 (6)	
Minimalne ciśnienie przepływu	MPa (bar)	0,12 (1,2)	
Głośność przy włączaniu	l/min	1,2	2,0
Wzrost temperatury 30 K	l/min	1,7	2,6
Profil obciążenia	-	XXS	XS
Klasa efektywności energetycznej według (EU) 812/2013	-	A	
Efektywności energetycznej (ηwh) według (EU) 812/2013	%	39	
Roczne zużycie energii	kWh	471	466
Dzienne zużycie energii	kWh	2,157	2,131
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach wewnętrznych	dB(A)	15	
Moc nominalna	kW	3,5	5,5
Napięcie znamionowe	V	230 ~	
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	
Prąd znamionowy	A	15,2	23,9
Opór właściwy przy 15°C	Om/cm	1100	
Przyłącze elektryczne	1/N/PE	Kabel sieciowy z wtyczką	Połączenie stałe
Klasa ochrony	-	I (z przewodem ochronnym)	
Klasa ochrony	-	IP 25 (odporność na strumień wody)	
Wymiary szer. x wys. x gł.	mm	170 x 225 x 75	
Waga	kg	1,2	

3. Zastosowanie

Przepływowy podgrzewacz wody nadaje się tylko do jednego kranu. Urządzenie powinno być zamontowane jak najbliżej tego miejsca. Urządzenie może być używane wyłącznie do podgrzewania wody użytkowej do celów gospodarczych i podobnych w zamkniętych i nie narażonych na działanie mrozu pomieszczeniach.

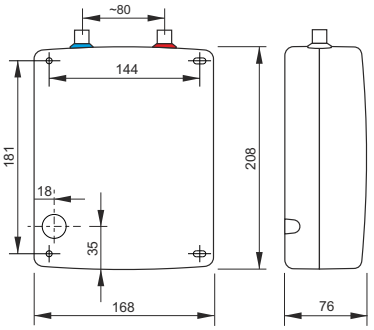
4. Montaż urządzenia

Urządzenie może być stosowane jako urządzenie pod lub nad zlewozmywakiem (obrót o 180°).

i WSKAZÓWKA

Urządzenie może być montowane i uruchamiane wyłącznie przez specjalistę.

- Zdjąć górną część obudowy poprzez poluzowanie górnej śruby i odchylenie obudowy do przodu.
- Zaznaczyć otwory wiertnicze.
- Wywiercić otwory mocujące i włożyć kołki.
- Przykręcić śruby.



5. Przyłącze elektryczne

Urządzenie należy podłączać wyłącznie do napięcia zmiennego zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
Zaleca się, aby zapewnić oddzielny obwód dla przepływowego podgrzewacza wody.

IHW 35

Założyć górną część obudowy i mocno przykręcić.
Przepływowy podgrzewacz wody jest fabrycznie wyposażony w kabel sieciowy z wtyczką.
Upewnić się, że gniazdo jest zawsze dostępne.

IHW 55

Przewód zasilający przełożyć przez otwór kablowy na tylnej ścianie urządzenia, odciążyć i podłączyć do listwy zaciskowej:
Założyć górną część obudowy i mocno przykręcić.

6. Przyłącze wody

⚠ UWAGA!

Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia wody podanego na tabliczce znamionowej. Jeżeli na dopływie wody zainstalowane jest zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym, wówczas pomiędzy przepływowym podgrzewaczem wody a zabezpieczeniem przed przepływem zwrotnym musi być zainstalowany zawór bezpieczeństwa.

i WSKAZÓWKA

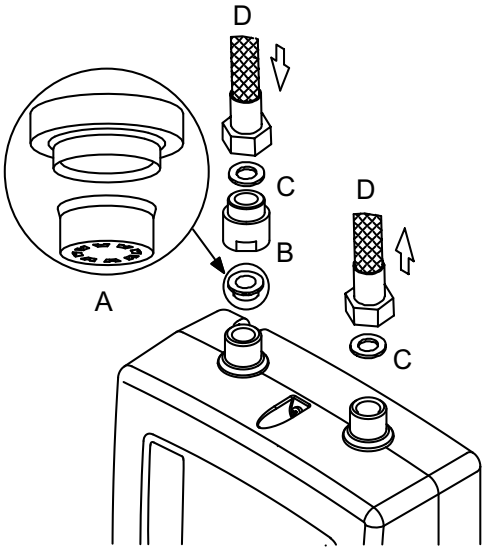
Przestrzegać przepisów zakładu wodociągowego i normy DIN 1988.

i WSKAZÓWKA

Urządzenie działa z wodą, której twardość całkowita musi leżeć w przedziale od 6,5 °dH do 17 °dH. W przypadku używania wyjątkowo twardej wody (twardość całkowita >14°dH) zaleca się zastosowanie zmiękczacza wody.

Kompletny schemat połączeń, patrz strona 6.
Urządzenie może być stosowane do podgrzewania zimnej wody w trybie ciśnieniowym lub bezciśnieniowym.

- Umieścić filtr zanieczyszczeń z reduktorem przepływu (A) na króćcu wlotowym zimnej wody.
- Przykręcić adapter przyłączeniowy (B).
- Założyć pierścienie uszczelniające (C).
- Wykonać przyłącze wody (D).



i WSKAZÓWKA

Każda jednostka jest dostarczana z fabrycznym formantem strumienia, który określa natężenie przepływu. Jest on dopasowany do wydajności danego urządzenia i musi być zawsze montowany na wylocie armatury wodnej zamiast istniejącego strumienia.

7. Pierwsze uruchomienie

i WSKAZÓWKA

Przed podłączeniem wtyczki sieciowej lub włączeniem bezpiecznika należy upewnić się, że powietrze zostało spuszczone.

- Otworzyć dopływ wody i sprawdzić szczelność przyłączy.
- Całkowicie otworzyć zawór ciepłej wody na 15 do 30 sekund. Strumień wody musi wypływać równomiernie i bez pęcherzyków powietrza.
- Zamknąć zawór ciepłej wody.
- Podłączyć wtyczkę sieciową, włączyć bezpiecznik.
- Sprawdzić działanie urządzenia.

8. Obsługa

Przepływowy podgrzewacz wody działa w pełni automatycznie.
Maksymalna regulowana temperatura na wylocie zależy od natężenia przepływu i temperatury dopływającej zimnej wody.

i WSKAZÓWKA

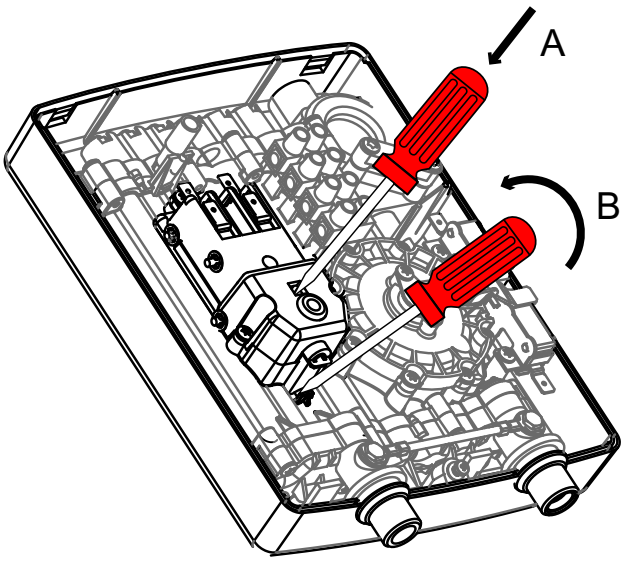
Maksymalna temperatura na wylocie nie może przekraczać 55°C. Istnieje ryzyko szybkiego odkładania się kamienia.

9. Konserwacja

Urządzenie jest w znacznym stopniu bezobsługowe. W razie potrzeby należy zlecić fachowcowi oczyszczenie filtra zanieczyszczeń na dopływie zimnej wody oraz dyszy na wylocie armatury.

10. Usterki

Urządzenie jest chronione przed przegrzaniem przez ogranicznik bezpieczeństwa. Jeśli został on uruchomiony, należy postępować w następujący sposób.



- Odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, np. wyłączyć wyłącznik automatyczny.
- Zdjąć górną część obudowy poprzez poluzowanie górnej śruby i odchylenie obudowy do przodu.
- Włożyć śrubokręt A do otworu urządzenia odcinającego i nacisnąć przycisk reset. Jednocześnie zwolnić blokadę za pomocą śrubokręta B, jak pokazano na rysunku.
- Następnie dokładnie wypłukać urządzenie poprzez całkowite otwarcie zaworu ciepłej wody na ok. 15–30 sekund.
- Ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

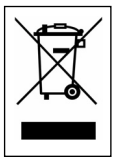
11. Czyszczenie

Powierzchnie zewnętrzne mogą być czyszczone przez przetarcie miękką, wilgotną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać proszku do szorowania ani pasty do mebli, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię. Nie stosować rozpuszczalników organicznych.

12. Gwarancja

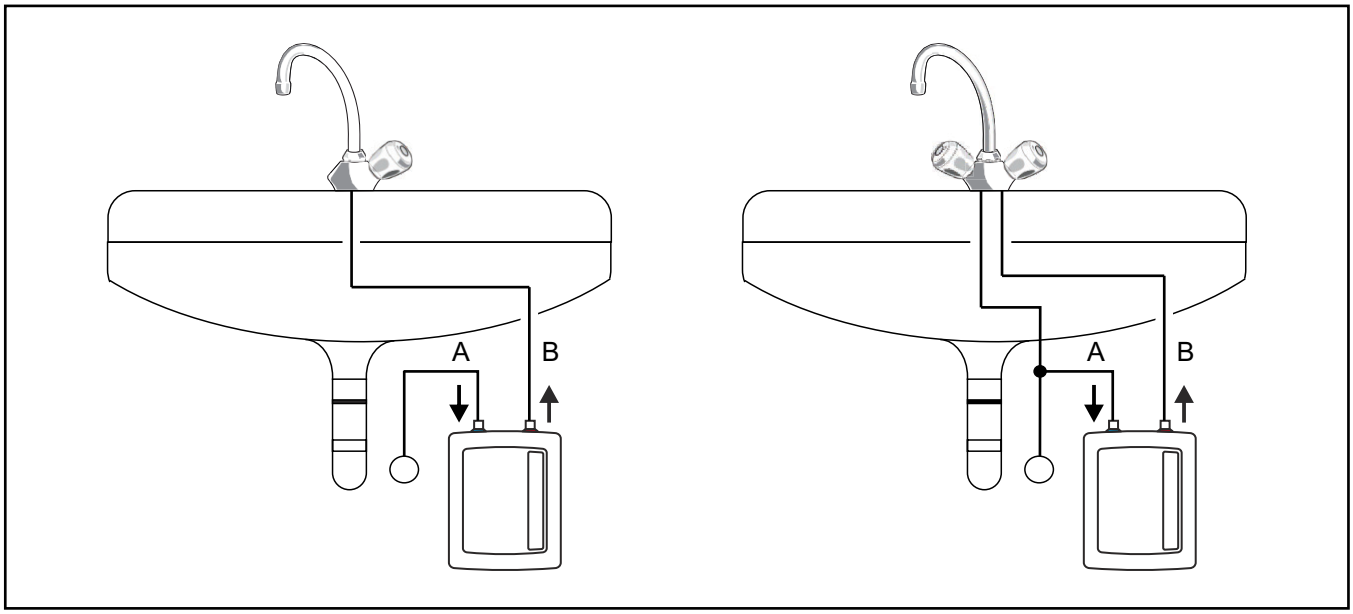
Oferujemy 2 lata gwarancji na ten produkt zgodnie z naszymi warunkami gwarancji.

13. Utylizacja



Urządzenie nie może być wyrzucane do ogólnych odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania należy oddać urządzenie do dostępnych punktów zwrotu i odbioru.

Schemat połączeń



A = wlot zimnej wody, B = wylot ciepłej wody

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Am Goldenen Feld 18
D - 95326 Kulmbach

Tel.: +49 9221 709 606
Fax.: +49 9221 924 606
E-Mail: elektroheizung@dimplex.de

Glen Dimplex Polska Sp. zoo.
ul. Obornicka 233
60-650 Poznań

Tel.: +48 61 842 5805
office@dimplex.pl